



- EN

Instructie manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

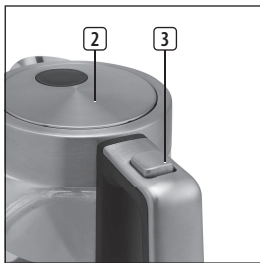
Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



Glass kettle London
01.236041.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- Don't touch/ open the cover/ lid during and after water boiling unless the appliance is completed cool down.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- Please use the kettle only with the stand provided.
- Caution: Insure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

PARTS DESCRIPTION

- Spout with detachable filter
- Lid
- Open lid button
- Handle
- On/Off switch
- Main body
- Base

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz.

USE

- Fill the jug with the required quantity of water (minimum 250ml, maximum 1.7L).
- Use the cup indicator on the main body to determine the amount of water you need.
- 1 cup is 250ml.
- If insufficient water is used, the kettle will switch off, with too much water it may boil over.
- To boil water push down the On/Off button. The indicator lamp will be illuminated.
- If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cold water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.
- The water temperature gauge constantly shows you the temperature of the water inside the kettle.
- The gauge will not work if there is insufficient water in the kettle (less than the minimum level).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the kettle and base in water or any other liquids.
- The device should be regularly decalcified. Use a descaling product which is suitable for household appliances.
- Rinse the kettle several times with clean water after descaling.

Detachable filter

- If necessary, the filter can be removed from the spout for cleaning. To remove, first loosen the filter at the bottom, and then at the top edge.
- Re-insert the filter afterwards – hook it onto the inside of the upper rim first, then push the lower part into place.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Indien de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit lopen.
- Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de bijgeleverde standaard.
- Voorzichtig: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de standaard verwijderd.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Tuit met verwijderbaar filter
- Deksel
- Knop om deksel te openen
- Handgreep
- Aan/uit-schakelaar
- Hoofddeel
- Basis

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50-60Hz).

GEBRUIK

- Vul de kan met de vereiste hoeveelheid water (minimaal 250 ml, maximaal 1,7 l).
- Gebruik de kopjesindicator op het hoofddeel om te bepalen hoeveel water u nodig hebt.
- 1 kopje is 250 ml.
- Bij te weinig water zal het apparaat droog koken en zal de droogkookbeveiliging in werking treden. Bij te veel kan het water droogkookbeveiliging in werking treden. Bij te veel kan het water overkoken.
- Schakel de waterkoker in met behulp van de aan-/uitschakelaar. Het controlelampje gaat aan.
- Indien het apparaat per ongeluk leeg wordt ingeschakeld, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door het toevoegen van koud water koelt de droogkookbeveiliging af en kunt u de waterkoker weer op normale wijze gebruiken.

- De watertemperatuurmeter toont constant de temperatuur van het water in de waterkoker.
- De meter werkt niet als er zich onvoldoende water in de waterkoker bevindt (minder dan het minimumniveau).

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- Spoel na het ontkalken de waterkoker een aantal keer met schoon water.
- Verwijderbaar filter**
- Het filter kan eventueel van de tuit worden verwijderd om het te reinigen. Als u het wilt verwijderen, maakt u het filter eerst aan de onderkant los en vervolgens bij de bovenrand.
- Plaats het filter daarna weer terug. Haak het eerst in de bovenste rand en duw vervolgens het onderste deel op zijn plek.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- De l'eau bouillante peut se déverser si la bouilloire est trop pleine.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Attention : Veillez à ce que la bouilloire soit éteinte avant de la retirer de son socle.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bec verseur avec filtre amovible
- Couvercle
- Bouton d'ouverture du couvercle
- Poignée
- Interrupteur Marche/Arrêt
- Corps principal

7. Base

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Faites bouillir une bouilloire d'eau avant la première utilisation pour nettoyer la bouilloire et jetez cette eau.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz).

UTILISATION

- Remplissez le pichet avec la quantité d'eau requise (minimum 250ml, maximum 1,7L).
- Utilisez l'indicateur de tasse sur le corps principal pour déterminer la quantité d'eau dont vous avez besoin.
- 1 tasse correspond à 250ml.
- S'il n'y a pas suffisamment d'eau, la bouilloire s'éteindra, s'il y en a trop, l'eau débordera.
- Pour faire bouillir de l'eau, appuyez sur le bouton marche /arrêt. Le témoin s'allume.
- Si l'appareil est accidentellement mis en marche alors qu'il est vide, la protection contre l'ébullition à sec se déclenche automatiquement. Ajoutez de l'eau pour refroidir le mécanisme de protection contre l'ébullition à sec afin de pouvoir utiliser la bouilloire normalement.
- La jauge de température d'eau vous indique constamment la température de l'eau dans la bouilloire.
- La jauge ne fonctionne pas si l'eau dans la bouilloire est insuffisante (sous le niveau minimum).

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit être détartré régulièrement. Utilisez un détartrant adapté aux appareils électroménagers.
- Après le détartrage, rincez plusieurs fois la bouilloire avec de l'eau propre.

Filter détachable

- Si nécessaire, le filtre peut être retiré du bec pour être nettoyé. Pour le retirer, desserrez d'abord le filtre en bas, puis en haut.
- Remplacez ensuite le filtre – accrochez-le d'abord à l'intérieur du rebord supérieur, puis poussez la partie inférieure en place.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser austreten.
- Den Deckel nicht abnehmen, während das Wasser kocht.
- Bitte den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basis verwenden.
- Vorsicht: Der Wasserkocher muss ausgeschaltet sein, bevor er von der Basis genommen wird.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

TEILEBESCHREIBUNG

- Ausgießer mit abnehmbarem Filter
- Deckel
- Deckelöffner
- Griff
- Ein/Aus-Schalter
- Gehäuse
- Socket

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Netzen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Vor Erstinbetriebnahme füllen Sie den Wasserkocher vollständig mit Wasser und kochen es, um den Wasserkocher zu reinigen, dann schütten Sie das Wasser weg.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50-60 Hz.

GEBRAUCH

- Befüllen Sie die Kanne mit der gewünschten Wassermenge (min. 250 ml, max. 1,7 l).
- Ermitteln Sie mit Hilfe der Anzeige am Gehäuse die erforderliche Wassermenge.
- 1 Tasse entspricht 250 ml.
- Bei zu wenig Wasser kann sich der Wasserkocher ausschalten, bei zu viel Wasser kann es überkochen.
- Um Wasser zu kochen, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Wird das Gerät im leeren Zustand versehentlich eingeschaltet, schaltet der Trockengeschutz das Gerät automatisch aus. Wenn Sie kaltes Wasser einfüllen, wird der Trockengeschutz abgekühlt, und Sie können den Wasserkocher wieder ganz normal verwenden.
- Die Wassertemperaturanzeige zeigt Ihnen immer die aktuelle Temperatur des im Wasserkocher befindlichen Wassers an. Die Anzeige funktioniert nur dann, wenn die angegebene Wassermindestmenge im Wasserkocher vorhanden ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reagenzien, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Den Wasserkocher und die Basis niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Verwenden Sie einen für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalker.
- Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen.

Abnehmbarer Filter

- Bei Bedarf kann der Filter zum Reinigen vom Ausgießer entfernt werden. Dazu lösen Sie den Filter zunächst unten und dann an der Oberkante.
- Setzen Sie den Filter anschließend wieder ein – dazu haken Sie ihn zunächst am oberen Rand ein und drücken dann den unteren Teil an seinen Platz.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT
WWW.TRISTAR.EU/ACCESSORIES

FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!



© Princess 2020 | Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu



experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Cientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Si el hervidor se llena en exceso, el agua hirviendo puede ser expulsada.
- No retire la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Utilice el hervidor de agua solamente con la base provista.
- Atención: Asegúrese de que el hervidor de agua esté apagado al retirarlo de su base.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Boquilla con filtro extraíble
- Tapa
- Botón de apertura de la tapa
- Asa
- Interruptor de encendido/apagado
- Unidad principal
- Base

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en entornos cerrados.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, hierva una jarra de agua llena para limpiar la jarra y deseché esta agua.
- Napáječi kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50-60Hz).

USO

- Llene la jarra con la cantidad de agua necesaria (250 ml como mínimo y 1,7 l como máximo).
- Determine cuánta cantidad de agua necesita con el indicador de tazas de la unidad principal.
 - 1 taza son 250 ml.
- Si se utiliza poca agua, es posible que la tetera se apague; con demasiada agua, es posible que se salga.
- Para hervir agua, presione hacia abajo el botón de encendido/apagado. El piloto se encenderá.
- Si el aparato se enciende accidentalmente cuando está vacío, la protección de hervido en seco lo apagará. Añada agua fría para enfriar el mecanismo de protección de hervido en seco de modo que pueda utilizar el hervidor normalmente.
- El indicador de temperatura de agua muestra constantemente la temperatura del agua dentro del hervidor.
- El indicador no funcionará si no hay suficiente agua en el hervidor (menos del nivel mínimo).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja el aparato ni la base en agua o cualquier otro líquido.
- El dispositivo debe descalcificarse periódicamente. Utilice un producto descalcificador adecuado para aparatos domésticos.
- Enjuague la jarra varias veces con agua limpia después de la descalcificación.
- Filtro extraíble**
 - Si es necesario, el filtro se puede extraer de la boquilla para limpiarlo. Para extraerlo, en primer lugar aflojelo por la parte inferior y luego por el borde superior.
 - Vuelva a colocarlo después: engánchelo en la parte interior del borde superior y, a continuación, empuje la parte inferior para encajarlo.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.

PT

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças.
- Se a caneca estiver demasiado cheia pode respingar água a ferver.
- Não remova a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Utilize a caneca apenas com a base fornecida.
- Atenção: Certifique-se de que a caneca está desligada antes de a retirar da base.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

- Bico com filtro amovível
- ampa
- Botão para abertura da tampa
- Pega
- Botão para ligar/desligar
- Corpo principal
- Base

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes da primeira utilização, ferva uma caneca cheia de água para limpar a mesma e retire a água.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50-60Hz).

UTILIZAÇÃO

- Encha o jarro com a quantidade necessária de água (no mínimo: 250 ml; no máximo: 1,7 l).
- Use o indicador de chévenas do corpo principal para determinar a quantidade de água de que necessita.
- 1 chévena corresponde a 250 ml.
- Se utilizar água insuficiente, a chaleira pode desligar-se. Com demasiada água pode transbordar.
- Para ferver água pressione o botao ligar/desligar. A luz indicadora acender-se-á.
- Se o aparelho se ligar acidentalmente quando vazio, a proteção de ferver a seco irá desligar automaticamente o aparelho. Adicionar água fria irá então arrefecer o mecanismo de proteção de ferver a seco, o que lhe irá permitir utilizar a caneca normalmente.
- O indicador de temperatura da água mostra-lhe continuamente a temperatura da água dentro do fervedor.
- O indicador de temperatura não funcionará se não existir água suficiente dentro do fervedor (menos do que o nível mínimo).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe a caneca ou a base em água ou noutros líquidos.
- O aparelho deve ser descalcificado regularmente. Utilize um produto descalcificante adequado para aparelhos domésticos.
- Limpe a caneca várias vezes com água limpa após a descalcificação.
- Filtro amovível**
 - Se necessário, o filtro pode ser removido do bico para limpeza. Para remover, primeiro solte a base do filtro e depois a extremidade superior.
 - Posteriormente, volte a inserir o filtro – primeiro, prenda-o no interior do bordo superior; depois, empurre a parte inferior até encaixar.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistenza
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.
- Non rimuovere il coperchio mentre l'acqua bolle

PT

- Usare il bollitore solo con la base fornita.
- Attenzione: Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dal supporto.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Becuccio con filtro rimovibile
- Coperchio
- Pulsante per aprire il coperchio
- Manico
- Interruttore on/off
- Corpo principale
- Base

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie plana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Al primo uso bollire un bollitore intero di acqua pulita per pulire la brocca e gettare l'acqua.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50-60 Hz).

USO

- Riempire la caraffa con la quantità d'acqua necessaria (minimo 250 ml, massimo 1,7 L).
- Per stabilire la quantità di acqua necessaria, fare riferimento all'indicatore di tazza sul corpo principale.
- 1 tazza corrisponde a 250 ml.
- Se si utilizza una quantità insufficiente di acqua, il bollitore si spegne; se si utilizza una quantità eccessiva di acqua, l'acqua può traboccare quando bolle.
- Per bollire l'acqua premere il pulsante On/Off. L'indicatore si accende.

- Se l'apparecchio viene acceso accidentalmente quando è vuoto, la protezione da funzionamento a secco lo spegne automaticamente. L'aggiunta di acqua fredda raffredderà il meccanismo di protezione da funzionamento a secco consentendo di utilizzare il bollitore in modo normale.
- Il termometro mostra costantemente la temperatura dell'acqua all'interno del bollitore.
- Il termometro non funziona se la quantità d'acqua nel bollitore è insufficiente (inferiore al livello minimo).

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere il bollitore e la base in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio deve essere decalcificato regolarmente. Utilizzare un prodotto decalcificante indicato per elettrodomestici.
- Pulire il bollitore varie volte con acqua pulita dopo la decalcificazione.

Filtro rimovibile

- Se necessario, il filtro può essere rimosso dal beccuccio per pulirlo. Per rimuovere il filtro, distaccare prima la parte inferiore, poi sganciarlo dal bordo superiore.
- Per reinserire il filtro agganciarlo prima all'interno del bordo superiore, poi premere la sua parte inferiore per fissarla in posizione.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
 - ”Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- Om kannan är överfull kan kokande vatten skvätta ut.
- Öppna aldrig locket när vattnet kokar.
- Använd vattenkokaren endast med den medföljande plattan.
- Försiktig: Se till att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från plattan.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

PT

- Usare il bollitore solo con la base fornita.
- Attenzione: Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dal supporto.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

BESKRIVNING AV DELAR

- Hållpip med löstagbar filter
- Locket
- Öppningsknapp för lock
- Handtag
- Strömbytare
- Huvuddel
- Bas

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan första användningen kokar du en full kanna med vatten för att rengöra kannan och håller sedan ut vattnet.

- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50-60 Hz).

ANVÄNDNING

- Fyll kannan med önskad vattenmängd (min. 250 ml, max. 1,7 l).
- Cup-mätaren på huvuddelen visar hur mycket vatten som finns i kannan.
- 1 cup är 250 ml.
- Om det finns för lite vatten kommer kannan att stänga av sig själv, om det finns för mycket vatten kan det koka över.
- För att koka vatten tryck ned Av/På-knappen. Indikatorlampan tänds.
- Om apparaten råkar sättas på av misstag när den är tom kommer torkkokningsskyddet att automatiskt stänga av den. Om du håller på kallt vatten kylar det ner torkkokningsskyddsmekanismen så att du kan använda kannan på normalt sätt.
- Vatten temperaturmätaren visar ständigt temperaturen på vattnet i vattenkokaren.
- Mätaren fungerar inte om den inte finns tillräckligt med vatten i vattenkokaren (mindre än mininivån).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för att rengöra strykjärnets kåpa.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk inte ned kannan och basen i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska avkalkas regelbundet. Använd en avkalkningsprodukt som är lämplig för hushållsapparater.
- Skölj ur kannan flera gånger med rent vatten efter avkalkningen.

Avtagbart filter

- Vid behov kan filtret tas bort från hållpipen för rengöring. Ta bort filtret genom att lossa det nedtill och sedan vid den övre kanten.
- Sätta tillbaka filtret efteråt: Håka först på det på insidan av den övre kanten, tryck sedan den nedre delen på plats.

ÖMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZESTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymają instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli czajnik zostanie przepełniony, gotująca się woda może się z niego wylewać.
- Nie zdejmuj pokrywy podczas gotowania wody.
- Proszę używać czajnika wyłącznie z dołączoną do niego podstawą.
- Uwaga: Upewnij się, że czajnik jest wyłączony przed zdjęciem go z podstawy.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

OPIS CZĘŚCI

- Dzióbek z odłączanym filtrem
- Pokrywa
- Przycisk otwierania pokrywy
- Uchwył
- Przełącznik wł./wyl.
- Korpus główny
- Podstawa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem należy zagotować pełny czajnik wody w celu jego wyczyszczenia, a następnie wodę tę należy wylać.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50-60 Hz).

UŻYTKOWANIE

- Nalej do dzbanka wymaganą ilość wody (min. 250 ml, maks. 1,7 l).
- Do odmierzenia potrzebnej ilości wody użyj miarki filizanki na korpusie głównym.
- 1 filizanka to 250 ml.
- Przy zbyt małej ilości wody czajnik może się wyłączyć, przy zbyt dużej ilości woda może się wylewać z chwilą zagotowania.
- Aby zagotować wodę, należy nacisnąć przycisk wł./wyl. Włączona zostanie lampka sygnalizacyjna.
- Jeśli przypiekowo włączone zostanie puste urządzenie, zabezpieczenie przed spaleniem w wyniku wygotowania automatycznie je wyłączy. Włanie zimnej wody schładza mechanizm zabezpieczenia przed spaleniem w wyniku wygotowania, co umożliwia normalne korzystanie z czajnika.
- Wskaźnik temperatury wody stale wskazuje temperaturę wody znajdującą się w czajniku.
- Nie będzie on działać, jeśli w czajniku będzie jej za mało (mniej niż wskazuje poziom minimalny).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Zewnętrzna obudowa należy do czystości wilgotna szmatka. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić powierzchni.
- Nie należy nigdy zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Należy korzystać ze środków do odkamieniania odpowiednich dla urządzeń domowych.
- Po odkamienianiu czajnika należy przepłukać kilka razy czystą wodą.

Odłączany filtr

- W razie konieczności wyczyszczenia filtra można go wyjąć z dzióbka. Aby wyjąć, najpierw poluzuj jego dolną, a następnie górną kraweź.
- Po umyciu wóź filtr z powrotem – najpierw zaczeep go od wewnątrz górnej krawędzi, następnie wepchnij na miejsce dolną część.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika oraz na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být výměnён výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeháňejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech.
 - Na statcích a farmách.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.



- EN

Instruction manual
- FR

Gebruiksaanwijzing
- NL

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

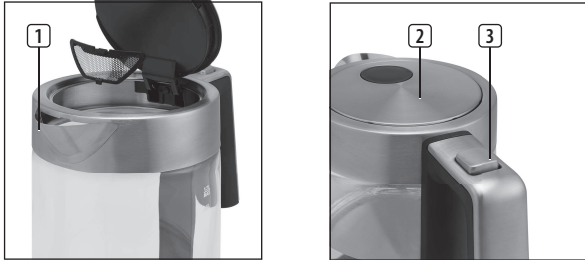
Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



Glass kettle London
01.236041.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČASTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Je-li konvice přeplněná, může vařící voda tryskat ven.
- Neotevírejte víko, když voda vaří.
- Prosím, používejte konvici pouze s dodaným stojanem.
- Upozornění: Zajistěte, aby byla konvice vypnutá předtím než ji vytáhnete ze stojanu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

- POPIS SOUČASTÍ**
1. Hubice s odnímatelným filtrem
 2. Víko
 3. Tlačítko otevření víka
 4. Držadlo
 5. Vypínač
 6. Hlavní tělo
 7. Podstavec

- PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
 - Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
 - Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody, abyste ji vyčistili a tuto vodu vylijte.
 - Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50-60Hz)

- POUŽITÍ**
- Naplňte konvici požadovaným množstvím vody (minimálně 250 ml, maximálně 1,7 l).
 - Potřebné množství vody určíte pomocí stupnice s počty šáleků.
 - 1 šálek odpovídá 250 ml.
 - Pokud je v konvici nedostatek vody, tak se vypne. Pokud je vody nadbytek, může vytéci.
 - Pro uvaření vody stiskněte tlačítko zap/vyp. Rozsvítí se kontrolka.
 - Pokud dojde k náhodnému zapnutí prázdného spotřebiče, ochrana proti vyvarění ho automaticky vypne. Přidáním studené vody vychladíte ochranu proti vyvarění a to vám umožní konvici normálně používat.
 - Vodní teploměr neustále ukazuje teplotu vody uvnitř konvice.
 - Měření teploty vody nebude fungovat, pokud v konvici není dostatek vody (hladina vody je pod minimální úrovní).

- ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- Před čišněním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
 - Pro čišnění krytu přístroje použijte vlhkou utěrku.
 - Spotřebič čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, skrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
 - Nikdy neponořujte přístroj nebo jeho základnu do vody či jiné tekutiny.
 - Spotřebiče je třeba pravidelně odvápnovat. Používejte odvápnovací prostředek vhodný pro domácí spotřebiče.
 - Po odvápnění opláchněte konvici několikrát čistou vodou.

- Odnímatelný filtr**
- Filtr lze v případě potřeby vyjmout z hubice a vyčistit. Chcete-li filtr vyjmout, nejprve jej povolte na spodním a pak na horním okraji.
 - Po vyčištění jej vraťte zpět – nejprve ho zavěste na vnitřní stranu horního okraje a pak jeho spodní část zatlačte na místo.

- PROSTŘEDÍ**
- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhozován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu!

SK Používateľská príručka

- BEZPEČNOST**
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
 - Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
 - Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
 - Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmujú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smjú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávejte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.
- Deti sa nesmú hrať so spotřebičom.
- Tento spotřebič nesmú používať deti.
- Zariadenie a napájací kábel uchováajte mimo dosahu detí.
- Ak je kanvica preplnená, vriaca voda môže vyšlechnúť.
- Neotvárajte veko, pokým voda vri.
- Kanvicu používajte len s dodaným podstavcom.
- Pozor: Ubezpečte sa, že kanvica je vypnutá, skôr ako ju odoberieť z podstavca.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

- POPIS KOMPONENTOV**
1. Hubica s odnímatelným filtrem
 2. Veko
 3. Tlačítko na otvorenie veka
 4. Držadlo
 5. Vypínač
 6. Hlavná časť
 7. Podstavec

- PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**
- Spotřebič a příslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
 - Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
 - Pred prvým použitím uvarite na bod varu plnú konvicu vody na vyčistenie kanvice, džbánu a vyľeťte túto vodu.
 - Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50-60 Hz).

- POUŽIVANIE**
- Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody (minimálne 250 ml, maximálne 1,7 l).
 - Množstvo vody, ktoré potrebujete, určíte pomocou stupnice so znázornenými šálkami.
 - 1 šálka má objem 250 ml.
 - Ak nie je použité dostatočné množstvo vody, kanvica sa vypne, s príliš veľa vodou sa môže prevrátiť a prelieť.
 - Na uvarenie vody stlačte tlačidlo Zapnuté / Vypnuté. Svetielko indikátora bude rozsvietené.
 - Pokiaľ náhodou omylom zapnete prázdný spotřebič, ochrana proti vyvareniu ho automaticky vypne. Prídaním studenej vody ochladíte mechanizmus ochrany proti vyvareniu a kanvicu tak budete môcť normálne používať.
 - Ukazovateľ teploty vody vám nepretržite ukazuje teplotu vody vo vnútri kanvice.
 - Ukazovateľ nebude fungovať, ak bude v kanvici nedostatočné množstvo vody (menšie ako minimálna hladina).

- ČISTENIE A ÚDRŽBA**
- Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
 - Použite jemnú a hebkú mierne navlhčenú handričku na vyčistenie plášt'a, puzdra spotřebiča, zariadenia.
 - Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
 - Nikdy neponárajte kanvicu a základňu do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny či tekutín.
 - Spotřebič je treba pravidelne odvápnovať. Používajte odvápnovací produkt vhodný pre domáce spotřebiče.
 - Opláchnite kanvicu niekoľkokrát čistou vodou po procese odvápnenia.
 - Odnímateľný filter
 - Filter sa dá v prípade potreby z hubice vybrať a vyčistiť. Filter vyberiete tak, že ho najprv uvoľníte na spodnom a potom na hornom okraji.
 - Po vyčistení filter zasuníte späť – najprv ho zaveste na vnútornú stranu horného okraja a následne zatlačte na miesto jeho spodnú časť.

- ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**
- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu!

RU

- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**
- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
 - Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
 - Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.

- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
 - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
 - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
 - Условия типа B&B.
 - Фермерские дома.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- При чрезмерном заполнении чайника водой может произойти выброс кипящей воды.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.
- Разрешается использовать чайник только с прилагаемой подставкой.
- Внимание: Прежде чем снять чайник с его подставки, убедитесь, что он отключился.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

- ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**
1. Носик со съёмным фильтром
 2. Крышка
 3. Кнопка открытия крышки
 4. Ручка
 5. Выключатель
 6. Корпус
 7. Основание

- ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ**
- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
 - Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
 - Перед началом эксплуатации вскипятите полный чайник воды для очистки чайника и слейте эту воду.
 - Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50-60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

- ЭКСПЛУАТАЦИЯ**
- Налейте воду в чайник (от 250 мл до 1,7 л).
 - Воду можно отмерить с помощью мерного стакана или самого чайника.
 - Один мерный стакан — 250 мл.
 - Если объем воды в чайнике недостаточен, чайник отключится; если воды слишком много, она может вытекать во время кипения.
 - Чтобы вскипятить воду, нажмите сетевую кнопку. Загорится световой индикатор.
 - При случайном включении незаполненного устройства защита от сухого кипения автоматически отключит его. Налейте холодной воды для охлаждения механизма защиты от сухого кипения, после чего вы сможете использовать чайник в нормальном режиме.
 - На датчике температуры воды постоянно отображается температура воды в чайнике.
 - При недостаточном количестве воды в чайнике (ниже минимального уровня) датчик работать не будет.

- ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
 - С помощью мягкой влажной ткани очистите корпус устройства.
 - Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
 - Запрещается погружать чайник или его основание в воду или другую жидкость.
 - Регулярно очищайте устройство от накипи. Используйте средство для удаления накипи, предназначенное для бытовых устройств.
 - Сполосните чайник несколько раз чистой водой после удаления накипи.
 - Съёмный фильтр
 - При необходимости фильтр можно снять для очистки. Для этого открепите фильтр сначала снизу, а затем сверху.

- После очистки установите фильтр в чайник. Закрепите его на внутренней стороне носика чуть ниже отверстия, затем надавите на нижнюю часть фильтра, пока она не встанет на место.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!